

<b>Technische Information</b>	Datum:	24.02.2023
	Ansprechpartner:	Marier
	Abteilung:	ST-FIR/MKP3

<b>Tech. Information Nr.</b>	2490 / 2023
<b>Thema:</b>	Neue Firmware für AVENAR + FPA Zentraleneinheiten 3.5.0 und FSP-5000-RPS 5.9.6

<b>Kurzbeschreibung:</b>	Einführung der AVENAR- und FPA-kompatiblen Firmware zur Unterstützung der neuen AVENAR-Hardware Version 0-009-016 Erfüllung der österreichischen Norm TRVB 114 S Abschnitte 12.2.1.1
--------------------------	---

<b>Hardware</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Geräte	<input type="checkbox"/> Module	<input checked="" type="checkbox"/> PCBA
<b>Software</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Anwendung	<input type="checkbox"/> Treiber / Erweiterung	<input checked="" type="checkbox"/> Firmware

Betroffene Produkte (Details)	CTN	SAP Nr.	Betroffene Versionen	Neue Versionen
FPA-5000 & FPA-1200 Zentralensteuerung	MPC-xxxx-C MPC-xxxx-B FPA-1200-MPC-C FPA-1200-MPC	alle Sprachen	3.4.2	3.5.0
AVENAR panel 2000 Zentralensteuerung	FPE-2000-SPC	F.01U.327.091	3.4.2	3.5.0
	FPE-2000-PPC	F.01U.352.443	3.4.2	3.5.0
AVENAR panel 8000 Zentralensteuerung	FPE-8000-SPC	F.01U.327.090	3.4.2	3.5.0
	FPE-8000-PPC	F.01U.352.441	3.4.2	3.5.0
Externe Bedieneinheit	FMR-5000	alle Sprachen	3.4.2	3.5.0
	FMR-5000-C			
AVENAR Bedieneinheit 8000	FPE-8000-FMR	F.01U.327.092	3.4.2	3.5.0
Programmiersoftware	FSP-5000-RPS	F.01U.005.615	5.8.12	5.9.6
FPA-5000-OPC Server	FPA-5000-OPC		2.0.21	Keine neue Version
FPA-5000-FSI SDK	FSM-5000-FSI		2.0.21	Keine neue Version

<b>Anzahl gelieferter Produkte</b>		
<b>Lieferzeitraum</b>	Von:	Bis:
<b>Betroffene Seriennummern</b>	Von:	Bis:

Prioritätsstufe	Kriterium
I	<input type="checkbox"/> Die Änderung muss <b>sofort</b> umgesetzt werden (siehe Daten unten)
II	<input type="checkbox"/> Die Änderung muss bei der nächsten Inspektion umgesetzt werden.
III	<input checked="" type="checkbox"/> Die Änderung muss umgesetzt werden, wenn das Fehlerbild auftritt.
Keine	<input type="checkbox"/> Allgemeine Information

Aktionsplan	
<input checked="" type="checkbox"/>	Kunden informieren
<input type="checkbox"/>	Überarbeitung des Lagerbestands (CSO)
<input type="checkbox"/>	Überarbeitung des Lagebestands (Kunde)
<input type="checkbox"/>	Überarbeitung installierter Produkte
<input type="checkbox"/>	Siehe detaillierte Informationen unten

Neue Funktionen
<p><u>Neue Funktionen Zentralenfirmware</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einführung der AVENAR- und FPA-kompatiblen Firmware-Version 3.5 mit Unterstützung der neuen AVENAR-Zentrale und Bedieneinheit-Hardware-Version 0-009-016. Diese neue AVENAR PCBA enthält neue Netzwerkkomponenten, die nicht mit den bisherigen freigegebenen Firmware-Versionen 3.1, 3.2, 3.3 und 3.4 kompatibel sind. Änderungen waren erforderlich, um die Produktversorgung durch veraltete Komponenten sicherzustellen. Die Auswirkungen auf bestehende und neue Feldinstallationen sind in der Präsentation von TI 2481 / 2022 dargestellt. Alle AVENAR-Zentralen und Bedieneinheiten, bei denen die Zeichen der Stellen 8-10 der Seriennummer (18 Zeichen) 338 oder höher sind, haben die Hardwareversion 0-009-016.</li> <li>- Diese Version ist sowohl als *.CBIN als auch als *.SWU-Dateiformat verfügbar. *.CBIN ist ausschließlich für B &amp; C-Versionen der FPA-5000-Zentrale, der FPA-1200-Zentrale und der FMR-Bedieneinheit bestimmt. *.SWU ist ausschließlich für AVENAR Panel 8000, AVENAR Panel 2000 und AVENAR Bedieneinheit 8000. Diese Firmware unterstützt AVENAR Panel 8000, AVENAR Panel 2000 und AVENAR Bedieneinheit 8000 mit neuer AVENAR Panel Hardware Version 0-009-016 zusätzlich zur bereits freigegebenen Hardware Version 0.</li> <li>- Neben der Firmware-Version werden Hardware-Versionsinformationen zu den Dialogen 'Panel Passport' und 'Contact information' hinzugefügt. Je nach Versionsnummer ist eine Hardware für eine bestimmte Firmware-Version geeignet. Weitere Informationen siehe Kapitel 5.2 des AVENAR-Systemhandbuchs (Version 2022-02   6.0   F.01U.378.910).</li> </ul> <p><u>Neue Funktionen FSP-5000-RPS</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einführung Account Version 3.5</li> <li>- Wiedereinführung der Auswahl/Abwahl der Prioritätsoption, um den Fehlerzustand manuell/automatisch zurückzusetzen (Österreichische Norm TRVB 127 S, Abschnitt 16.4.2. Freigabedatum dieser Norm ist 1.3.2021). Bei der Auswahl Rücksetzung des Fehlerzustands muss der Fehlerzustand manuell zurückgesetzt werden. Mit Wiedereinsetzung der Deaktivierungsoption (aufgrund TRVB 127 S), ist es möglich, dass bei der Fehlerbehebung der Fehler automatisch zurückgesetzt wird.</li> </ul>

Entfernte Funktionen
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Für die Regeln 'Zustandsabhängige' und 'Ereignisgesteuerte' zum Aktivieren der Anzeige einer Funktionstaste wird die Möglichkeit zum Auswählen von 'Blinken' im FSP-5000-RPS entfernt, da diese Funktion von der Panel-Firmware nicht unterstützt wird.</li> </ul>

Bekannte Probleme
<ul style="list-style-type: none"> <li>- RPS: Bei der Konfiguration des AVENAR-Bedienfelds kann es vorkommen, dass keine Warnung zur Konsistenzprüfung angezeigt wird, wenn z. B. eine Funktionstaste die Adresse 1 und einen Eingang 1/1 (TSEMEA-20331) hat. Bitte stellen Sie manuell sicher, dass die Funktionstasten eine eindeutige Adresse im Vergleich zu den Eingaben haben</li> </ul>

**Wichtige Informationen:**

- Die neue AVENAR-Hardware-Version 0-009-16 hat im Vergleich zur Hardware-Version 0 eine erhöhte Leistungsaufnahme. Für eine begrenzte Zeit entspricht der im Lieferumfang der Hardware angegebene Wert für die Leistungsaufnahme nicht der neuen Hardwareversion. Für die aktuellen Werte laden Sie sich bitte das Datenblatt aus dem Online-Katalog herunter.
- Insbesondere wenn die Zentrale mit einer Ethernet-Schnittstelle oder einem Netzwerk verbunden ist, wird empfohlen, immer die neueste Firmware-Version mit Sicherheits- und Sicherheitsverbesserungen zu verwenden, um Sicherheitsverstöße zu schließen
- Die Version 3.5 sollte verwendet werden, wenn FPA nur mit FMR (autark) oder FPA/FMR mit AVENAR-Bedienfeld und/oder AVENAR-Bedienfeld in einem Netzwerk verwendet wird.  
Bei ausschließlicher Verwendung von AVENAR (autark oder im Netzwerk) bitte Version 4.2.0 oder höher verwenden

**Gelöste Probleme:**Korrektur und technische Verbesserungen Panel FW:

- Behoben: Im Tagbetrieb mit Alarmüberprüfung sollte die Taste 'Investigate' statt 'Acknowledge' (Deutsch 'Erkundung' statt 'Quittieren') aufgerufen werden.  
Einhaltung von Österreichische Norm TRVB 114 S Abschnitt 12.2.1.1. Die Änderung gilt für alle Sprachen, d.h. das Wort investigate wurde in alle unterstützten Panelsprachen übersetzt.

**Gelöste Probleme:**Korrektur und technische Verbesserungen FSP-5000-RPS:

- UI-Verbesserung: ON/OFF-Option merken letzte 'Element tip'
- UI-Verbesserung: Info-Nachricht maximale Anzahl von NAC/Signalgruppen unter einem LSN-Modul (TSEMEA-19458)
- Behoben: Transformation fehlgeschlagen aufgrund fehlendem Ethernet-Port AVENAR-Panel durch Hinzufügen der Konsistenzprüfung mit automatischer Korrekturmöglichkeit
- Behoben: Einige Texte wie 'Verfügbare Elemente' und 'Kontoinformationen' werden in Englisch angezeigt, falls eine andere RPS-Sprache eingestellt ist
- Behoben: Wenn die RPS-Sprache Spanisch ist, wird die falsche Panelsprache an das Panel gesendet (z. B. wurde die spanische Panelsprache wurde als Tschechisch angezeigt)
- Behoben: Manchmal wird die Sprache der Zentrale nicht richtig gespeichert wenn die RPS-Sprache nicht Englisch ist (TSEMEA-19545)
- Behoben: RPS zeigte manchmal eine Meldung 'Konfiguration hat sich geändert. Speichern und beenden', wenn keine Änderungen vorgenommen wurden (TSEMEA-20527)
- Behoben: AVENAR panel 8000 Knoten als FPA-5000 controller angezeigt (TSEMEA-20405)
- Behoben: Upgrade auf AVENAR-Panel 4.x nicht möglich da Drucker an IOS 0020 A und IOS 0232 A angeschlossen (TSEMEA-20646)
- Behoben: Übersetzung neu erstellter Sätze aus 5.8 sind nun in allen Sprachen verfügbar

**Hinweis:**

- FPA1200, FPA5000, AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.5.0 ist kompatibel mit OPC-Server 2.0.21
- FPA1200, FPA5000, AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.5.0 ist kompatibel mit FSI-lib 2.0.21
- FPA1200, FPA5000, AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.5.0 ist kompatibel mit FAT2002 V4.24.12.79
- FPA1200, FPA5000, AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.5.0 ist kompatibel mit IFAM System 4000 V01.03.00.00
- OPC/FSI 2.0.21 werden von folgenden Windows-Betriebssystemen unterstützt:
  - o Windows 10 (64 Bit) (Version 1809)
  - o Windows 2012 Server (64 Bit)
  - o Windows 2012 Server R2 (64 Bit)
  - o Windows Server 2016 (64 Bit)
  - o Windows Server 2019 (64 Bit)
- FSP-5000-RPS V5.9.6 wird von folgenden Windows-Betriebssystemen unterstützt:
  - o Windows 10 (32 Bit)
  - o Windows 10 (64 Bit)
  - o Windows 11
- Alle technischen Bulletins (TIs) und freigegebene Firmware und Software über den 'ST-FIR Tech Support' SharePoint (nur für registrierte Benutzer) oder EMEA Extranet <https://www.boschsecurity.com/xc/en/extranet/fire-alarm-systems/>
- Bei Weiterleitung von Panel-Firmware und/oder RPS-Software an Kunden aus rechtlichen Gründen IMMER sicherstellen, das die vollständige .zip verschickt wird! Dies bedeutet, dass Sie niemals einzelne Dateien aus diesen Zip-Archiven senden und niemals die .zip umbenennen!
- Vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2025 befindet sich die Panel-Firmware Version 3.x im Wartungsmodus. In diesem Zeitraum werden neue Versionen veröffentlicht, die nur Behebungen kritischer Fehler und kritischer Sicherheitslücken enthalten.
- Ab dem 1. Januar 2022 werden neue Produktmerkmale, neue LSN-Peripherielemente, neue GUI-Sprachen und normative Änderungen nur noch in der Firmware-Version 4.x verfügbar sein. Firmware-Version 4.x ist ausschließlich für die AVENAR-Zentrale und das AVENAR-Bedieneinheit verfügbar.

**Anhang**

Keine – Dokument DI2481\_2022\_Panel\_Firmware\_Compatibility.pdf ist im Bosch Extranet unter der Kategorie TI 2022 abgelegt

**BU Manager**

Thomas Knauel

**Clerk in Charge:**

Ronald Marier